

## Übersetzungshilfe

Deutsch



Ich bin Hämophilie-Patient  
Ich leide an einer Blutungskrankheit

Zur Behandlung meiner Erkrankung brauche  
ich folgendes Medikament

- Faktor VIII
- Faktor IX
- bzw.: \_\_\_\_\_

Bitte helfen Sie mir.

Bitte rufen Sie schnell einen Arzt.

Ich brauche einen Krankenwagen.

Wo ist das nächste Krankenhaus?

Wo ist die nächste Apotheke?

Können Sie mir dieses Medikament bitte  
besorgen?

Ich muss mir dieses Medikament regelmäßig /  
alle \_\_\_\_ Tage injizieren.

Dafür benötige ich steriles Injektionsbesteck.

Hier ist mein Hämophilie-Ausweis.

Hier ist meine ärztliche Bescheinigung.

Bitte rufen Sie diese Telefonnummer an:

---

## Допомога з перекладом

Українська



Я хворий на гемофілію  
Я страждаю на кровоточивість

Мені потрібні наступні ліки для лікування  
моєї хвороби

- Фактор VIII
- Фактор IX
- або.: \_\_\_\_\_

Будь ласка, допоможи мені.

Будь ласка, швидко викликайте лікаря.

Мені потрібна швидка допомога.

Де наступна лікарня?

Де найближча аптека?

Ви можете дати мені ці ліки, будь ласка?

Мені потрібно вводити собі цей препарат  
регулярно/кожні \_\_\_\_ днів.

Для цього мені потрібно стерильне  
обладнання для ін'єкцій.

Ось моя карта гемофілії.

Ось моя медична довідка.

Будь ласка, зателефонуйте за цим номером  
телефону:

---